DRAFTING EGYPT'S 2019 CONSTITUTIONAL AMENDMENTS

Article 185 - Judicial Bodies and Agencies

April 14, 2019 Legislative and February 3, 2019 April 19-22, 2019 Final Amendments as 2014 Constitution **Constitutional Affairs Committee** Proposed during the Referendum Amendment Proposal **Amendment Proposal** All judicial bodies administer All judicial bodies and agencies All judicial bodies and agencies All judicial bodies and agencies administer their administer their own affairs, and they administer their own affairs, and they own affairs, they shall be consulted regarding their own affairs. Each has an shall be consulted regarding draft laws shall be consulted regarding draft laws draft laws governing their affairs, and each shall autonomous budget, whose governing their affairs. The President of items are all discussed by the governing their affairs. The President of have an autonomous budget. The President of the the Republic selects the heads of judicial the Republic selects the heads of judicial Republic selects the heads of judicial bodies and House of Representatives. After each budget is bodies and agencies from among five bodies and agencies from among five agencies from among their seven most senior candidates nominated by their high candidates nominated by their high members [to serve] for a period of four years approved, it is incorporated in the state budget as a single councils from among their seven councils from among their seven most or until reaching retirement age, whichever is senior members [to serve] for a period most senior members [to serve] for a earlier, for a single term during the entire course figure, and judicial bodies shall be consulted regarding period of four years or until reaching of four years or until reaching retirement of their service, in the manner specified by law. draft laws governing their retirement age, whichever is earlier, age, whichever is earlier, for a single Their joint affairs are administered by a Supreme for a single term during the entire term during the entire course of their Council of Judicial Bodies and Agencies headed affairs. course of their service, in the manner service, in the manner specified by law. by the President of the Republic and including specified by law. Their joint affairs are Their joint affairs are presided over by a the head of the Supreme Constitutional Court, administered by a Supreme Council of the heads of the judicial bodies and agencies, the Supreme Council of Judicial Bodies and Judicial Bodies and Agencies headed by Agencies headed by the President of the head of the Cairo Court of Appeals, and the Public the President of the Republic and by the Republic and by the Minister of Justice in Prosecutor. The Council shall have a secretary-Minister of Justice in his absence. The his absence. The Council is responsible general, appointed by presidential decree for a Council is responsible for considering for considering the criteria for appointing period specified by law. The secretary-general shall the members of judicial bodies and be selected, on a rotational basis, from among the the criteria for appointing the members of judicial bodies and agencies, their agencies, their promotion, and their bodies represented on the Council. The President promotion, and their secondment, and shall deputize the head of a judicial body or agency secondment. The Council shall be it shall be consulted regarding draft laws consulted regarding draft laws governing to represent him in his absence [from the Council]. governing the activities of these bodies The Council shall be responsible for considering the activities of these bodies and and agencies. The composition of the agencies. Judicial bodies and agencies the criteria for appointing the members of Council and its other responsibilities shall possess a single autonomous budget, judicial bodies and agencies, their promotion, which the Council shall apportion and their disciplining, and it shall be consulted shall be determined by law. regarding draft laws governing the activities of between them. The composition of the Council and its other responsibilities judicial bodies and agencies. The decisions of the shall be determined by law. The decisions Council are made with the approval of the majority of the Council are made with the of its members, provided the head of the Council is approval of the majority of its members, among them. provided the head of the Council or his representative are among them.

Article 189 - Public Prosecutor Selection

2014 Constitution	February 3, 2019 Amendment Proposal	April 14, 2019 Legislative and Constitutional Affairs Committee Amendment Proposal	April 19–22, 2019 Final Amendments as Proposed during the Referendum
Public prosecution is carried out by a Prosecutor General who is selected by the Supreme Judicial Council from among the deputies to the President of the Court of Cassation, the Presidents of the Court of Appeals or the assistant prosecutor generals, by virtue of a presidential decree for a period of four years, or for the period remaining until retirement age, whichever comes first, and only once during a judge's career.	Public prosecution is carried out by a Prosecutor General appointed by the decree of the President of the Republic from among three people nominated by the Supreme Judicial Council from among the deputies to the president of the Court of Cassation, the presidents of the courts of appeals, or the assistant prosecutor generals for a period of four years or until reaching retirement age, whichever is earlier, for a single term during the entire course of his service.	Public prosecution is carried out by a Prosecutor General appointed by the decree of the President of the Republic from among three people nominated by the Supreme Judicial Council from among the deputies to the president of the Court of Cassation, the presidents of the courts of appeals, or the assistant prosecutor generals for a period of four years or until reaching retirement age, whichever is earlier, for a single term during the entire course of his service.	Public prosecution is carried out by a Prosecutor General appointed by the decree of the President of the Republic from among three people nominated by the Supreme Judicial Council from among the deputies to the president of the Court of Cassation, the presidents of the courts of appeals, or the assistant prosecutor generals for a period of four years or until reaching retirement age, whichever is earlier, for a single term during the entire course of his service.

Article 190 - State Council

2014 Constitution	February 3, 2019 Amendment Proposal	April 14, 2019 Legislative and Constitutional Affairs Committee Amendment Proposal	April 19–22, 2019 Final Amendments as Proposed during the Referendum
The State Council is an independent judicial body that is exclusively competent to adjudicate in administrative disputes, disputes pertaining to its decisions, and disciplinary cases and appeals. It is also solely responsible for issuing opinions on the legal issues of entities to be determined by law, reviewing and drafting bills and resolutions of a legislative character, and reviewing draft contracts to which the state or any public entity is a party. Other competencies are to be determined by law.	The State Council is an independent judicial body that is exclusively competent to adjudicate in administrative disputes and disputes pertaining to its decisions; it is also competent to adjudicate disciplinary cases and appeals. It is responsible for issuing opinions on the legal issues of entities, as determined by law, and for reviewing and drafting bills and decrees of a legislative character that are forwarded to it. Other competencies are to be determined by law.	The State Council is an independent judicial body that is exclusively competent to adjudicate in administrative disputes and disputes pertaining to its decisions; it is also competent to adjudicate disciplinary cases and appeals. It is responsible for issuing opinions on the legal issues of entities, as determined by law, and for reviewing and drafting bills and decrees of a legislative character that are forwarded to it. Other competencies are to be determined by law.	The State Council is an independent judicial body that is exclusively competent to adjudicate in administrative disputes and disputes pertaining to its decisions; it is also competent to adjudicate disciplinary cases and appeals. It is responsible for issuing opinions on the legal issues of entities, as determined by law, for reviewing bills and decrees of a legislative character that are forwarded to it, and for reviewing draft contracts (the nature and value of which is specified by law) to which the state or a public entity is a party. Other competencies are to be determined by law. [Note: the State Council's organizing law (Law 47/1972) and internal regulations establish four committees tasked with "issuing opinions on the legal issues" of state entities such as the presidency, the prime ministry, other ministries, and ministries of state.]

Article 193 - Supreme Constitutional Court Member Selection

2014 Constitution	February 3, 2019 Amendment Proposal	April 14, 2019 Legislative and Constitutional Affairs Committee Amendment Proposal	April 19–22, 2019 Final Amendments as Proposed during the Referendum
The General Assembly of the [Supreme Constitutional] Court chooses the court's president from among the three most senior of the president's deputies. The General Assembly also chooses the president's deputies, as well as the members of its commissioners' authority, all of whom are appointed by a decree from the President of the Republic. The foregoing takes place in a manner defined by the law.	The President of the Republic selects the president of the [Supreme] Constitutional Court from among the five most senior deputies of the court. The President of the Republic appoints a deputy of the court from between two candidates, one of whom is proposed by the court's General Assembly and the other by the court's president; the president and members of the Commissioners' Authority are appointed by presidential decree on the basis of a nomination by the president of the Court and after considering the opinion of the Court's general assembly. The foregoing takes place in a manner defined by the law.	The President of the Republic selects the president of the [Supreme] Constitutional Court from among the five most senior deputies of the court. The President of the Republic appoints a deputy of the court from among two candidates, one of whom is proposed by the court's general assembly and the other by its president; the president and members of the Commissioners' Authority are appointed by presidential decree on the basis of a nomination by the president of the Court and after considering the opinion of the Court's general assembly. The foregoing takes place in a manner defined by the law.	The President of the Republic selects the president of the Supreme Constitutional Court from among the five most senior deputies of the court. The President of the Republic appoints each deputy of the court from among two candidates, one of whom is proposed by the court's general assembly and the other by its president; the president and members of the Commissioners' Authority are appointed by presidential decree on the basis of a nomination by the president of the court and after considering the opinion of the Court's general assembly. The foregoing takes place in a manner defined by the law.

صياغة التعديلات الدستورية المصرية لسنة 2019

المادة ١٨٥ - الجهات والهيئات القضائية

النص النهائي للتعديلات الدستورية كما الصياغة المطروحة من لجنة الشؤون مقترح التعديلات الدستورية دستور 2014 طرح في الإستفتاء الشعبي الذي عقد الدستورية والتشريعية مجلس بتاریخ ۳ فبرایر ۲۰۱۹ من ۱۹ إلى ۲۲ ابريل ۲۰۱۹ النواب بتاريخ ١٤ ابريل ٢٠١٩ تقوم كل جهة أو هيئة قضائية على تقوم كل جهة، أو هيئة تقوم كل جهة أو هيئة قضائية على شئونها، تقوم كل جهة أو هيئة قضائية على شؤونها، ويؤخذ رأيها في مشروعات القوانين المنظمة ويؤخذ رأيها في مشروعات القوانين المنظمة شؤونها، ويؤخذ رأيها في مشروعات قضائية على شئونها، ويكون لشئونها، ويكون لكل منها موازنة مستقلة. لشؤونها. القوانن المنظمة لشؤونها. لكل منها موازنة مستقلة، يناقشها مجلس النواب بكامل ويعين رئيس الجمهورية رؤساء الجهات والهيئات ويُعين رئيس الجمهورية رؤساء الجهات ويعين رئيس الجمهورية رؤساء عناصرها، وتدرج بعد إقرارها القضائية من بين أقدم سبعة من نوابهم، وذلك والهيئات القضائية من بين خمسة ترشحهم الجهات والهيئات القضائية من بين في الموازنة العامة للدولة لمدة أربع سنوات، أو للمدة الباقية حتى بلوغه مجالسها العليا من بين أقدم سبعة من نوابها، خمسة ترشحهم مجالسها العليا من رقماً واحداً، ويؤخذ رأيها في سن التقاعد، أيهما أقرب، ولمرة واحدة طوال مدة وذلك لمدة أربع سنوات أو للمدة الباقية حتى بين أقدم سبعة من نوابها، وذلك لمدة مشروعات القوانين المنظمة عمله، وذلك على النحو الذي ينظمه القانون. بلوغه سن التقاعد أيهما أقرب، ولمرة واحدة أربع سنوات أو للمدة الباقية حتى لشئونها. طوال مدة عمله، وذلك على النحو الذي بلوغه سن التقاعد أيهما أقرب، ولمرة ويقوم على شئونها المشتركة مجلس أعلى للجهات ينظمه القانون. واحدة طوال مدة عمله، وذلك على والهيئات القضائية، يرأسه رئيس الجمهورية، النحو الذي ينظمه القانون. وبعضوية رئيس المحكمة الدستورية العليا، ويقوم على شؤونها المشتركة مجلس أعلى ورؤساء الجهات والهيئات القضائية، ورئيس للجهات والهيئات القضائية يترأسه رئيس ويقوم على شؤونها المشتركة مجلس محكمة استئناف القاهرة، والنائب العام. ويكون الجمهورية وعند غيابه يحل محله وزير أعلى للجهات والهيئات القضائية للمجلس أمين عام، يصدر بتعيينه قرار من العدل ويختص بالنظر في شروط تعيين أعضاء يترأسه رئيس الجمهورية وعند غيابه رئيس الجمهورية للمدة التي يحددها القانون الجهات والهيئات، وترقيتهم وندبهم، ويؤخذ يحل محله وزير العدل ويختص وبالتناوب بن الجهات أعضاء المجلس. رأيه في مشروعات القوانين المنظمة لشئون بالنظر في شروط تعيين أعضاء الجهات هذه الجهات والهيئات، ويكون للجهات والهيئات، ويُبين القانون تشكيل ويحل محل رئيس الجمهورية عند غيابه من والهيئات القضائية موازنة مستقلة واحدة المجلس واختصاصاته الأخرى وقواعد يفوضه من رؤساء الجهات والهيئات القضائية. يتولى المجلس توزيعها بينها، ويُبين القانون سير العمل به. ويختص المجلس بالنظر في شروط تعيين أعضاء تشكيل المجلس واختصاصاته الأخرى وتصدر الجهات والهيئات القضائية وترقيتهم وتأديبهم، قراراته موافقة أغلبية أعضائه، على أن يكون ويؤخذ رأيه في مشروعات القوانين المنظمة من بينهم رئيس المجلس أو من ينيبه. لشئون هذه الجهات والهيئات، وتصدر قراراته مِوافقة أغلبية أعضائه على أن يكون من بينهم رئيس المجلس.

المادة ١٨٩ - إختيار النائب العام

دستور 2014

ويتولى النيابة العامة نائب عام يختاره مجلس القضاء الأعلى، من بين نواب رئيس محكمة النقض، أو الرؤساء بمحاكم الاستئناف، أو النواب العامين المساعدين، ويصدر بتعيينه قرار من رئيس الجمهورية لمدة أربع سنوات، أو للمدة الباقية حتى بلوغه سن التقاعد، أيهما أقرب، ولمرة واحدة طوال مدة عمله.

مقترح التعديلات الدستورية بتاريخ ٣ فبراير ٢٠١٩

ويتولى النيابة العامة نائب عام يصدر بتعيينه قرار من رئيس الجمهورية من بين ثلاثة يرشحهم مجلس القضاء الأعلى، من بين نواب رئيس محكمة النقض، أو الرؤساء عحاكم الاستئناف، أو النواب العامين المساعدين، وذلك لمدة أربع سنوات، أو للمدة الباقية حتى بلوغه سن التقاعد أيهما أقرب ولمرة واحدة طوال مدة عمله.

النص النهائي للتعديلات الدستورية كما طرح في الإستفتاء الشعبي الذي عقد من ١٩ إلي ٢٢ ابريل ٢٠١٩

ويتولى النيابة العامة نائب عام يصدر بتعيينه قرار من رئيس الجمهورية من بين ثلاثة يرشحهم مجلس القضاء الأعلى، من بين نواب رئيس محكمة النقض، والرؤساء بمحاكم الاستئناف، والنواب العامين المساعدين، وذلك لمدة أربع سنوات، أو للمدة الباقية حتى بلوغه سن التقاعد، أيهما أقرب، ولمرة واحدة طوال مدة عمله.

المادة ١٩٠ - مجلس الدولة

دستور 2014

مجلس الدولة جهة قضائية مستقلة، يختص دون غيره بالفصل في المنازعات الإدارية، ومنازعات التنفيذ المتعلقة بجميع أحكامه، كما يختص بالفصل في الدعاوى والطعون التأديبية، ويتولى وحده الإفتاء في المسائل القانون، ومراجعة، للجهات التي يحددها القانون، ومراجعة وصياغة مشروعات القوانين والقرارات ذات الصفة التشريعية، ومراجعة مشروعات العقود التي تكون الدولة، أو إحدى الهيئات العامة طرفاً فيها، ويحدد القانون اختصاصاته الأخرى.

مقترح التعديلات الدستورية بتاريخ ٣ فبراير ٢٠١٩

مجلس الدولة جهة قضائية مستقلة يختص دون غيره بالفصل في المنازعات الإدارية، ومنازعات التنفيذ المتعلقة بجميع أحكامه، كما يختص بالفصل في الدعاوى والطعون التأديبية، ويتولى الإفتاء في المسائل القانونية للجهات التي يحددها القانون، ومراجعة وصياغة مشروعات القوانين والقرارات ذات الصفة التشريعية، التي تحال إليه، ويحدد القانون اختصاصاته

ن النص النهائي للتعديلات الدستورية كما طرح في الإستفتاء الشعبي الذي عقد من ١٩ إلي ٢٢ ابريل ٢٠١٩

مجلس الدولة جهة قضائية مستقلة، يختص دون غيره بالفصل فى المنازعات الإدارية، ومنازعات التنفيذ المتعلقة بجميع أحكامه، كما يختص بالفصل فى الدعاوى والطعون التأديبية، ويتولى الإفتاء فى المسائل القانونية للجهات التى يحددها القانون، ومراجعة مشروعات القوانين والقرارات ذات الصفة التشريعية التى تحال إليها، ومراجعة مشروعات العقود التى يحددها ويحدد قيمتها القانون وتكون الدولة أو إحدى الهيئات العامة طرفا فيها، ويحدد القانون الخرى.

الصياغة المطروحة من لجنة الشؤون الدستورية والتشريعية بمجلس النواب بتاريخ ١٤ ابريل ٢٠١٩

الصياغة المطروحة من لجنة الشؤون

الدستورية والتشريعية مجلس

النواب بتاريخ ١٤ ابريل ٢٠١٩

ويتولى النيابة العامة نائب عام يصدر بتعيينه

يرشحهم مجلس القضاء الأعلى من بين نواب

الاستئناف أو النواب العامين المساعدين، وذلك

قرار من رئيس الجمهورية من بين ثلاثة

رئيس محكمة النقض أو الرؤساء بمحاكم

لمدة أربع سنوات، أو للمدة الباقية حتى

طوال مدة عمله.

بلوغه سن التقاعد أيهما أقرب ولمرة واحدة

مجلس الدولة جهة قضائية مستقلة يختص دون غيره بالفصل في المنازعات الإدارية ومنازعات التنفيذ المتعلقة بجميع أحكامه، كما يختص بالفصل في الدعاوى والطعون التأديبية، ويتولى الإفتاء في المسائل القانونية للجهات التي يحددها القانون، ومراجعة وصياغة مشروعات القوانين والقرارات ذات الصفة التشريعية ، التي تُحال إليه، ويحدد القانون اختصاصاته الأخرى.

المادة ١٩٣ - إختيا أعضاء المحكمة الدستورية العليا

دستور 2014

وتختار الجمعية العامة رئيس المحكمة من بين أقدم ثلاثة نواب لرئيس المحكمة، كما تختار نواب الرئيس، وأعضاء هيئة المفوضين بها، ويصدر بتعيينهم قرار من رئيس الجمهورية، وذلك كله على النحو المبين بالقانون.

مقترح التعديلات الدستورية بتاريخ ٣ فبراير ٢٠١٩

ويختار رئيس الجمهورية رئيس المحكمة

رئيس المحكمة، ويعن رئيس الجمهورية

نائب رئيس المحكمة من بين اثنين ترشح

أحدهما الجمعية العامة للمحكمة،

ويرشح الآخر رئيس المحكمة. ويُعن

رئيس هيئة المفوضن وأعضاؤها بقرار

من رئيس الجمهورية بناءً على ترشيح رئيس المحكمة وبعد أخذ رأى الجمعية

العامة للمحكمة، وذلك كله على النحو

المبن بالقانون.

الدستورية من بين أقدم خمسة نواب

ويختار رئيس الجمهورية رئيس المحكمة الدستورية من بين أقدم خمسة نواب رئيس المحكمة، ويعين رئيس الجمهورية نائب رئيس المحكمة من بين اثنين ترشح أحدهما الجمعية العامة للمحكمة، ويرشح الآخر رئيس المحكمة، ويعين رئيس هيئة المفوضين وأعضاؤها بقرار من رئيس الجمهورية بناءً على ترشيح رئيس المحكمة وبعد أخذ رأي الجمعية العامة للمحكمة وذلك كله على النحو المبين بالقانون.

الصياغة المطروحة من لجنة الشؤون

الدستورية والتشريعية عجلس

النواب بتاريخ ١٤ ابريل ٢٠١٩

النص النهائي للتعديلات الدستورية كما طرح في الإستفتاء الشعبي الذي عقد من ١٩ إلي ٢٢ ابريل ٢٠١٩

ويختار رئيس الجمهورية رئيس المحكمة الدستورية من بين أقدم خمسة نواب لرئيس المحكمة. ويعين رئيس الجمهورية نواب رئيس المحكمة من بين اثنين ترشح أحدهما الجمعية العامة للمحكمة، ويرشح الآخر رئيس المحكمة. ويعين رئيس هيئة المفوضين وأعضاؤها بقرار من رئيس الجمهورية بناءً على ترشيح رئيس المحكمة وبعد أخذ رأى الجمعية العامة للمحكمة وذلك كله على النحو المبن بالقانون.